



ڈاکٹر عبدالواجد تبسم

اسٹینٹ پروفیسر اردو شعبہ پاکستانی زبانیں اسلام آباد

### اقبال اور سلیم احمد کے ذہنی روابط: تجزیاتی مطالعہ

**Dr. Abdul Wajid Tabasim**

Assistant Professor Urdu Department of Pakistani Languages Islamabad

#### Intellectual Connections of Iqbal and Saleem Ahmad: An Analytical Study

Salim Ahmad is a renowned Urdu poet and critic of Urdu literature. He is famous for his creative writings in which he analyzes the classical poets in different ways. One can disagree with his point of view but his questions can not be denied which he raises about the poetry of Iqbal whom he considers his favourite poet. In his writings and poetry we can see the influence of Iqbal's poetry and thought. He has written the book "Iqbal ak shair" in which he has raised many questions about the poetry and thought of Iqbal. This article is the study of intellectual connections of Iqbal and Salim Ahmad.

**Keywords:** critic , analyzes, classical poets, influence,

اقبال وہ عظیم مفکر اور شاعر ہیں کہ جن پر ان کی زندگی اور وفات کے بعد بہت کچھ لکھا گیا۔ اس کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ جنوبی ایشیا کے مسلم عوام کے علاوہ ہندو اور مسلمان اہل دل اور اہل نظر اخیں اپنی فکری توجہات کا مرکز بنانے رکھتے تھے۔

۱۹۷۶ء میں ذخیرہ اقبالیات میں بے حد اضافہ ہوا۔ اس کے بعد تو "اقبالیات" ایک مستقل قومی موضوع بن چکا ہے۔ محققین و ناقدین نے اقبال کی شخصیت اور فکر کے کسی پبلو کو نئی نہیں چھوڑتا ہم اقبالیات کا موضوع ایسا ہے کہ اس پر تفکی کا عصر برقرار رہتا ہے۔ فکر اقبال کا مطالعہ مختلف جہات سے کیا گیا ہے اس صحن میں شرح و شرح سے لے کر فکر اقبال کی اتحاد گہرائیوں تک بھی پہنچنے کی کوشش کی گئی ہے۔ اقبال شناسی کی اس روایت میں سلیم احمد کا نام اہم ہے کہ جنہوں نے ایک منفرد انداز سے فکر اقبال کا سراغ لگانے کی اپنی سی کوشش کی ہے۔ اگر سلیم احمد کی شخصیت و فکر کا جائزہ لیا جائے تو یہ بات واضح ہوتی ہے کہ وہ اول و آخر فکر اقبال سے متاثر ہے۔ ان کی اقبال سے محبت کا اندازہ ان کی تقریباً سمجھی تحریروں سے ہوتا ہے۔ ان کی کوئی ایسی تحریر نہیں ہے جو کسی نہ کسی صورت میں فکر اقبال سے متاثر ہو۔ وہ ایک جگہ لکھتے ہیں:

"میں اقبال کو برصغیر کے عظیم ترین لوگوں میں سے سمجھتا ہوں بلکہ پورے ایشیا میں ان کی شخصیت کئی اعتبار سے نمایاں ترین اہمیت کی حامل ہے۔" (1)

اسی طرح ان کے ۱۲ جون ۱۹۸۱ء کے خط بنا م نظیر صدیقی سے بھی ان کے اقبال سے والہانہ مشق کا پتہ چلتا ہے۔ اپنے اقبال کے حوالے سے تصنیف "اقبال-ایک شاعر" کے دیباچے میں انہوں نے اپنے اقبالی ہونے کا نہ صرف اعتراف کیا ہے بلکہ اپنی کچھ نظمیں اور اشعار پیش کر کے یہ بات واضح کی ہے کہ وہ ایک عرصہ تھا اقبال کی محبت کے سحر میں گرفتار ہے ہیں۔ ان کی محبت کا یہ سراس وقت ٹوٹتا ہے جب وہ حسن عسکری سے ملتے ہیں۔ اس کے بعد ان کی اقبال سے محبت اقبال ٹکنی کی صورت میں نمایاں ہوتی ہے۔

سلیم احمد کے اقبال سے متعلق نظریات کو سمجھنے کے لیے سلیم احمد اور محمد حسن عسکری کا مقابلی جائزہ ضروری ہے کیونکہ سلیم احمد، حسن عسکری کے شاگرد معنوی ہیں۔ اس لیے وہ حسن عسکری کے اسلوب اور نظریات دونوں سے متاثر ہیں۔ اس خیال کو تقویت یوں بھی ملتی ہے کہ سلیم احمد نے اپنی تحریروں میں اگر کسی کی غیر مشروط عزت کی ہے تو وہ بھی حسن عسکری ہیں۔ سلیم احمد نہ صرف محمد حسن عسکری کے اسلوب سے متاثر ہیں بلکہ انہیں اپنابن کچھ تصور کرتے ہیں۔ اسی لیے اپنے تقیدی سفر کے آغاز تا اختتام تک فکر عسکری سے بندھے نظر آتے ہیں۔ فکر اقبال کو سمجھنے کے لیے سلیم احمد نے جو طریق کار انتخیار کیا ہے وہ بھی محمد حسن عسکری کی دین ہے۔ جس

- طرح عسکری ادیب یا شاعر کے باطن میں اتر کر اس کے بیہاں مرکزی مسئلہ تلاش کرتے تھے اسی طرح کا انداز سلیم احمد کا بھی ہے۔  
سلیم احمد کی اقبال سے متعلق تحریر یہ ”اقبال-ایک شاعر“، ”ضرب کلیم شاعری یا فلسفہ“، ”اقبال اور ہند اسلامی تہذیب“ کی صورت میں ہمارے سامنے آتی ہے۔ علاوہ ازیں ان کے اکثر مضامین میں اقبال ایک بھرپور حوالے کی صورت میں موجود ہیں۔ وفات سے قبل وہ ”خطبات“ کے حوالے سے بھی کام کرنا چاہتے تھے گمراہی نے رفاقت نہ کی۔

سلیم احمد کا انداز تحریر تحقیقی نوعیت کا نہیں ہے بلکہ ان کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ تحریر کی تجھیقی حیثیت برقرار رکھی جائے۔ ”اقبال-ایک شاعر“، میں بھی کچھ ایسا ہی روایہ روا رکھا گیا ہے۔ بلکہ خود ان کا کہنا ہے کہ کتاب لکھتے وقت حافظہ کے سوا اور کوئی مواد میرے پاس موجود نہ تھا۔ اس پس منظر کو دیکھتے ہوئے سلیم احمد کے مطالعے اور زوڈنی کی داد دینی پڑتی ہے اور اندازہ ہوتا ہے کہ انھوں نے اپنے ذہن کے نہایت خانے میں کس کس زادی سے اقبال کے متعلق غور و فکر کیا ہوا گا اور جب خیالات کے تانے بنے اچھی طرح ایک دوسرے سے ہم آپنگ ہو گئے ہوں گے تو انھوں نے اسے ایک صورت دے دی ہو گی۔

سلیم احمد کا کہنا ہے کہ یہ کوئی رسمی نوعیت کی کتاب نہیں بلکہ ان کے ذہن میں اقبال کے متعلق کچھ بنیادی سوالات تھے جو اقبال کے خصوصی مطالعے سے پیدا ہوئے۔ انھوں نے ان سوالات کا جواب اپنے مخصوص انداز میں دیا ہے۔ وہ کتاب کے آغاز ہی میں اقبال سے متعلق اپنی رائے قائم کر لیتے ہیں اور دیگر اقبال محققین اور ناقصین سے اختلاف کرتے ہوئے نظر آتے ہیں کیونکہ کتاب کا اولین جملہ ہی اس بات کی غمازی کرتا ہے کہ اقبال کے بارے میں ہماری تقدیمدل میں چور کھ کر بات کرنے کی عادی ہو چکی ہے۔

ان کا کہنا ہے کہ ہم اقبال کے ضمن میں مباحثی کے رویے سے آگے نہیں بڑھے۔ اس حوالے سے جو کام ہوا ہے وہ نوے فیصد خیالات و نظریات کی تشریح ہے۔ علاوہ ازیں اقبال کو تقریباً سمجھی حوالوں سے دیکھا گیا ہے مگر بحیثیت شاعر ان کا مطالعہ نہ ہونے کے برابر ہے۔ اس لیے سلیم احمد نے اقبال کے باطن میں اتر کر اقبال کی شاعری کے سرچشمے کا سراغ لگایا ہے۔

انتہے دعوؤں کے بعد جب کتاب پر نظر پڑتی ہے تو بہت حد تک مایوسی ہوتی ہے۔ سلیم احمد ان دعوؤں کو تجھ ثابت نہیں کر سکے کیوں کہ انھوں نے بغیر کسی ضروری تیاری کے ایک بڑے کام کا یہ اٹھایا ہے۔

انھوں نے نفیاتی کے ایک فرسودہ نظریے تحلیل نفسی کے تحت اقبال کے افکار کا سرچشمہ دریافت کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس نفیاتی اصول کے مطابق اقبال کے افکار، ذاتی زندگی، پیشے میں ناکامی، ازدواجی زندگی کے مسائل، تصور مرگ، محاشی نااسودگی، جنسی امراض، بے عملی، جذبے کے بجائے تصورات، خیالات کے آئینہ دار ہیں۔ سلیم احمد کو یہ خرابیاں اقبال کی ذات سے وابستہ نظر آتی ہیں۔ علاوہ ازیں فکر اقبال پر اعتراض کا ایک الگ سلسلہ نظر آتا ہے۔

سلیم احمد نے کتاب کے آغاز ہی میں یہ طے کر لیا تھا کہ اقبال سے متعلق ہمارا رویہ مرح سے آگے نہیں بڑھ سکا۔ چنانچہ انھوں نے آغاز ہی میں یہ فیصلہ کر لیا تھا کہ وہ اقبال کے کسی بھی پہلو کی مرح نہیں کریں گے۔ وہ اپنے اس فیصلے پر اس قدر سختی سے کار بند نظر آتے ہیں۔ سلیم احمد نے اس کتاب سے ہٹتے ہوئے دیگر مضامین میں بعض جگہ اقبال کی تحسین بھی کی ہے مگر یہ روایہ زیادہ تر باد بسا رہتا ہے۔

نفیاتی تجربی کے لیے ضروری ہے کہ زیر تجربی شخص کی زندگی کے بارے میں زیادہ سے زیادہ معلومات ہوں۔ اگر وہ شخص زندہ ہے تو کئی نشتوں میں اس کے اثر روایوی کے جانے چاہیں۔ اگر وہ دنیا سے رخصت ہو چکا ہے تو اس کے بارے میں ہر ممکنہ شہادت فراہم کرنے کی کوشش کرنی چاہیے مگر فال صرف نہ انتہائی کم معلومات اور انتہائی کم وقت میں ایک عظیم مفکر اور شاعر کا نفیاتی تجربی بھی کر دیا۔

کچھ اسی طرح کا نفیاتی تجربی سلیم احمد نے محمد حسن عسکری کا بھی کیا ہے مگر اس ضمن میں ان کا روایہ زیادہ تر تو صافی ہے۔ اگر ان دونوں ”نفیاتی جائزوں“ کا باظ نظر غائر جائزہ لیا جائے تو یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ ایک طرف مرح ہی مرح ہے اور دوسری طرف ذم ہی ذم۔ اس راست کا سمجھنا بہت ہی مشکل ہے کہ جو نقاد غالب اور اقبال جیسے شعراء کو غاطر میں نہیں لاتا وہ حسن عسکری کا اس تدریج معتقد کیوں ہے۔

سلیم احمد کی تحریروں کا اگر ایک سرسری ساجائزہ بھی لیا جائے تو تین چار باتیں ابھر کر سامنے آتی ہیں۔ ان میں سرفہرست چونکا ہے۔ اس ضمن میں نظر صدقیت لکھتے ہیں:

”سلیم احمد کو عمر بھر چونکا نے کی عادت رہی آخرا کار انہوں نے اس دنیا سے گزرنے کا بھی وہی طریقہ اختیار کیا جو لوگوں کو چونکا دے۔ رات کو سوئے تو صبح کو اٹھتے ہی نہیں۔ زندگی کی نیند کو موت کی نیند سے ملا دیا۔“ (۲)

یہ چونکا نہیں سلیم احمد کے اسلوب کی ایک خاص پہچان ہے۔ ان کے مضمون کا آغاز ہی ایسے جملے سے ہوتا ہے جو پڑھنے والوں کو چونکا دیتا ہے:

”اقبال کے بارے میں ہماری تقدید میں چور کھ کر بات کرنے کی عادی ہو چکی ہے۔“ (اقبال۔ اقبالیات اور ہم)

”اپنے اقبال کی وہ تصویر دیکھی ہے جس میں وہ شال اوڑھے ہوئے آنھیں بند کیے ہوئے، کچھ مراثی کی کیفیت میں ہیٹھے ہوئے ہیں۔ یہ تصویر آپ کو کیسی لگتی ہے؟“ (اقبال کی ایک داخلی تصویر)

”عورت کی طرح شاعری بھی پورا آدمی، بنتی ہے۔“ (نئی نظم اور پورا آدمی)

”جس طرح پرانے زمانے میں لوگوں پر جن آتے تھے اسی طرح ہمارے زمانے کے اکثر لوگوں پر لفظ آتے ہیں۔“ (تہذیب کا جن)

تمہیدی جملوں کے علاوہ مضمون کا عنوان بھی کچھ اس انداز کا ہوتا ہے کہ پڑھنے سے پہلے ہی قاری چوکنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ مضمون کے درمیان میں بھی یہ سلسہ برقرار رہتا ہے۔ سلیم احمد کی تحریروں کی ایک اور اہم بات فقرے بازی ہے۔ سلیم احمد بھی فقرے بازی کے لیے بہت مشہور ہیں۔ فقرے بازی کے حوالے سے ڈاکٹر سلیم اختر لکھتے ہیں:

”فقرہ بازی اسلوب میں Liberty لینے کے مترادف ہے۔ تقدید کا فرضیہ علمی ہے اور اس سے تقدیدی تحریر کے اسلوب کی حدود کا بھی تعین ہوتا ہے یعنی سنجیدگی ہو، متنانت ہو، شائستگی ہو۔ یہ سب درست ہے اور اکثریت اس طرح لکھتی ہے لیکن اگر معاملہ عسکری یا سلیم احمد جیسے انفرادیت پسند افراد کا ہو تو انھیں مروج اسلوب کے سانچے میں نہیں ڈھالا جاسکتا۔ جس طرح تندی صہبا سے اگبینہ پھل جاتا ہے اسی طرح جودت طبع یا تیز ذہانت اپنے اظہار کے دیگر ذرائع کے ساتھ ساتھ فقرہ بازی کے ذریعہ سے بھی مروج اسلوبی سانچے توڑنے کی کوشش کرتی ہے۔“ (۳)

سلیم احمد نے بھی ”فقرہ بازی“ میں اجتہاد سے کام لیا ہے۔ ان کے فقرے عام طور پر چلبے ہوتے ہیں اور پڑھنے والے کو چونکاتے ہیں۔ اس سے مصنف کی شخصیت اور اسلوب کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے:

”ہاتھی پھرے گاؤں گاؤں، جس کا ہاتھی اس کا ناؤں اور اس سے کون انکار کرے گا کہ نظم جدید کا ہاتھی سب سے پہلے میرا بھی اور راشدنے نکالا۔“ (نئی نظم اور پورا آدمی)

سلیم احمد فقرہ کو دو دھاری تواریکی مانند اپنے دفاع کے لیے بھی استعمال کرتے تھے اور دوسروں کو کاری زخم لگانے کے لیے بھی مثلاً:

”اقبال کا بھی عمل ان کی حقیقی عظمت ہے۔ ان کا ایکش لڑنا اور قومی کافرنیوں میں شریک ہونا نہیں کیونکہ یہ کام تو مولانا کو شر نیازی بھی کر لیتے ہیں۔“ (اقبال۔ ایک شاعر)

سلیم احمد کی تحریروں کا ایک اور اہم پہلو نظریہ سازی یا کلیہ سازی ہے۔ وہ کسی بھی تحریر کے آغاز میں کوئی کلیہ بنالیتے ہیں اور پھر اسی کے سانچے میں رہتے ہوئے کسی نظریے یا شخصیت کو پہنچنا شروع کر دیتے ہیں۔ یہ یہ نظریہ سازی جہاں ان کی قوت بنتی ہے وہیں یہ ان کی سب سے بڑی کمزوری بھی ہے۔ وہ بعض اوقات کلیہ پہلے مرتب کرتے ہیں اور اس کے اطلاق کی فکر بعد میں کرتے ہیں یہ یہی وجہ ہے کہ وہ ادیب یا شاعر کے یہاں سے ایسے عناصر کا انتخاب کرتے ہیں جو ان کے کلیے کی تصدیق کر سکتیں اور ایسے عناصر سے عمد آغتنا نہیں کرتے جو ان کے نظریے سے مطابقت نہیں رکھتے یہیں پہنچ کر ان کی تقدید میں ناہواری اور یک رخاپن پیدا ہو جاتا ہے۔ ”نئی نظم اور پورا آدمی“ اور دوسری بہت سی تحریروں میں یہ یہی یک رخا نداز کار فرم انظر تھا۔ اسی یک رخے رویے کے خلاف شیم احمد کو اپنی کتاب ”۵+۲=۷“ میں بہت کچھ لکھنا پڑھا۔ اس حوالے سے تحسین فراتی لکھتے ہیں:

”سلیم احمد نے اختر شیر اور ان کی نسل کے بعض دیگر شعراء کے باب میں ایک کلیہ قائم کر لیا۔ اس لیے اس کلیہ کی صداقت کو ثابت کرنے کے لیے انہوں نے اختر اور ان کی نسل کے شعر کے محض اسی تدرکام سے اعتماد کیا جو ان کے کلیے کی صداقت کر سکے اور باقی کو درخواست نہیں سمجھا، یہیں آکے سلیم احمد کی تقدید ٹھوکر کھاتی ہے۔ سلیم احمد کی تقدید کا یہ یک رخاپن صرف ”نئی نظم اور پورا آدمی“ تک محدود نہیں بلکہ ”ادھوری جدیدیت“، ”غالب کون“ اور ”اقبال۔ ایک شاعر“ تک میں ان کے متعدد شواہد ملاش کیے جاسکتے ہیں۔“ (۴)

سلیم احمد کی یہ نظریہ سازی کا رد عمل فوری ہوتا ہے اور پھر اس کے اطلاق کے لیے وہ ایسے بے چین ہو جاتے ہیں کہ انھیں گرد و پیش کی خبر نہیں رہتی۔ درج ذیل اقتباسات سے بات بخوبی واضح ہو گی:

”نئی شاعری کی تمام قسموں میں، ان کے تنوع اور اختلاف کے باوجود ایک چیز مشترک ہے ”نامقبولیت“ آپ اسے پسند کریں یا ناپسند اس سے خوش ہوں یا ناراض، اس پر شرمند ہوں یا نازاں، نئی شاعری تمام کی تمام نامقبول شاعری ہے۔“

(نئی شاعری، ناقبول شاعری)

”عسکری صاحب نے لکھا ہے کہ ہم مذہب کا الفاظ صرف جذباتی تاثر پیدا کرنے کے لیے نہ لیں اور اسے اس کی ٹھوس شکل میں دیکھیں تو یہ چار چیزوں کا مجموعہ ہوتا ہے، عقائد، عبادات، رسوم اور ان تینوں میں جذبات کی آمیزش۔“ (اقبال اور ہند اسلامی تہذیب)

”محمد حسن عسکری نے کسی جگہ ”مسجد قربطہ“ کو اردو شاعری کا تاج محل کہا ہے۔“

(اقبال کا مجرہ فن)

”مجھے ریاضی کی ایک پیچیدہ مساوات حل کرنی ہے۔ یہ کام عقل کا ہے یا عشق کا؟ عشق والے تو شاید ریاضی کا نام سن کر دردسر میں مبتلا ہو جائیں۔“ (اقبال کا جہاد) سلیم احمد کی تحریروں میں قیاسات اخذ کرنے کا رجحان ابتداء ہی سے موجود تھا جو ان کی آخری زمانے کی تصانیف تک بدستور نظر آتا ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ قیاسات ہر صورت میں غیر مفید ہی ہوں۔ بعض اوقات قیاسات کسی مسئلے یا شخص کے ضمن میں راہنمائی فراہم کرتے ہیں۔ جس سے بہت سے مسائل کے حل ہونے میں مدد ملتی ہے لیکن جب یہ طریق کا راہیک حد سے آگے بڑھ جائے تو اس کے خطرناک نتائج بھی برآمد ہو سکتے ہیں۔ سلیم احمد کے ہاں قیاسات کا یہ معاملہ حدِ اعتدال سے آگے بڑھا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ ”اقبال- ایک شاعر“ میں لکھتے ہیں:

”کبھی کبھی میرے دل میں ایک خطرناک خیال آتا ہے لیکن میں کسی ذریعے سے اس کی تصدیق نہیں کر سکتا۔ کیا اقبال کسی خطرناک جسمانی (جنی؟) عارضے میں مبتلا تھے؟ ... لیکن مجھے اعتراف ہے کہ ثبوت کے بغیر اس کی حیثیت میری قیاس آرائی سے زیادہ نہیں ہے۔“

(اقبال کا ایک شعری کردار۔ شاہین)

سلیم احمد کی تقدیمان ہی قیاسات، کلیوں اور نظریوں کی دنیا ہے۔ بقول تحسین فراتی:

”سلیم احمد کے کلیوں اور نظریوں کی نارسانیاں ان کی نہایت ہنگامہ خیز کتاب ”اقبال- ایک شاعر“ میں بھی نظر آتی ہیں۔“ (۵)

سلیم احمد کی کتاب ”اقبال- ایک شاعر“ اپنی تمام تر کو تاہیوں اور قیاس آرائیوں کے باوجود اقبالیات میں ایک اہم کتاب شمار ہو سکتی ہے کیونکہ اس نے متعدد مباحث کو جنم دیا اور اقبال کو سمجھنے کے لیے ایک نیاطرین کارو ضلع کیا۔

اقبال سے اختلاف کرنا کوئی حرم نہیں کیونکہ اقبال کی زندگی ہی میں اکابر الہ آبادی، مولانا سید سلیمان ندوی، مولانا عبدالماجد دریابادی اور خواجہ حسن نظاری جیسے لوگوں نے ان سے اختلاف کیا ہے مگر ان کے اختلاف کی نوعیت ثابت تھی۔ سلیم احمد کے اقبال سے اختلافات کارویہ منفی نوعیت کا ہے کیونکہ اس کا اندازہ محمد حسن عسکری ”آدمی یا نسان“ اور ”اقبال ایک- شاعر“ کے موازنے سے بخوبی ہو جاتا ہے۔ سلیم احمد محمد حسن عسکری کے حوالے سے لکھتے ہیں:

”عسکری صاحب جیسا آدمی جب بدلتا ہے تو جغرافیائی تبدیلیوں کی طرح ایک بہت بڑے طبقات الارضی انقلاب کی خبر دیتا ہے۔ یہ انقلاب کیا ہے اسے جانے کے بغیر ہم اپنے آپ کو سمجھ سکیں گے نہ اپنے زمانے کو۔“ (۶)

سلیم احمد اگر اسی انداز میں اقبال کا بھی مطالعہ کرتے تو یقیناً ایک اعلیٰ پائے کی تصنیف تخلیق کرنے میں کامیاب ہو جاتے اور اقبالی ادب میں ان کا نام زندہ و جاوید

رہتا۔

## حوالہ جات

- ۱۔ سلیم احمد، ”اسلامی نظام مسائل اور تجزیے“، کراچی: سلیم احمد ٹرست، ۱۹۸۳ء ص: ۲۱۳۔
- ۲۔ نظیر صدیق، ”سلیم احمد“، مشمولہ ”روایت نمبر ۳“، لاہور، اردو بازار، ۱۹۸۷ء ص: ۱۲۷۔
- ۳۔ سلیم احمد، ڈاکٹر، ”سلیم احمد۔ شخص اور نقاد“، مشمولہ ”روایت نمبر ۲“، لاہور، اردو بازار، ۱۹۸۷ء ص: ۶۳۲۔
- ۴۔ تحسین فراتی، ”سلیم احمد کی تقید نگاری“، مشمولہ ”روایت نمبر ۲“، ص: ۵۸۳۔
- ۵۔ ایضاً، ص: ۶۱۸۔
- ۶۔ سلیم احمد، ”محمد حسن عسکری۔ آدمی یا انسان“، کراچی، مکتبہ اسلوب، ۱۹۸۲ء ص: ۲۶۔